KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 12 oktober 1990 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de administratieve geldboeten, bedoeld bij artikel 16 van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders", heeft op 11 december 1990 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 12 octobre 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux amendes administratives, visées par l'article 16 de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux", a donné le 11 décembre 1990 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe, ter uitvoering van artikel 16, §§ 1, 3, 6 en 9, van de wet van 21 juni 1983 betreffende gemedicineerde diervoeders :

-de ambtenaar aan te wijzen die bevoegd is om te beslissen over het opleggen van de in het genoemde artikel 16 bedoelde administratieve geldboeten (artikel 1 van het ontwerp);

-de modaliteiten, voorwaarden en procedureregelen te be-palen overeenkomstig welke de hiervoren bedoelde beslissing moet worden genomen (artikelen 2 tot 6 van het ontwerp);

-de termijn vast te stellen binnen welke de administratieve geldboete moet worden betaald (artikel 5, eerste lid, van het ontwerp).

Het is in identieke bewoordingen gesteld als het koninklijk besluit van 20 april 1990 betreffende de administratieve geldboeten bedoeld bij artikel 27 van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987 (Belgisch Staatsblad 24 mei 1990), welk besluit getroffen werd ter uitvoering van wetsbepalingen die eveneens identiek zijn met de wetsbepalingen waarvan met het thans voor advies voorgelegde ontwerp de uitvoering wordt beoogd.

De Raad van State heeft over het ontwerp dat het voornoemde koninklijk besluit van 20 april 1990 is geworden, op 6 februari 1990 het advies L. 19.545/8 gegeven. Met al de in dat advies gemaakte opmerkingen werd in de definitieve tekst van het koninklijk besluit van 20 april 1990 rekening gehouden.

Het thans aan de Raad van State voor advies voorgelegde ontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Le projet vise, en exécution de l'article 16, §§ 1er, 3, 6 et 9, de la loi du 21 juin 1983 relative aux aliments médicamenteux pour animaux :

-à désigner le fonctionnaire compétent pour décider d'infliger les amendes administratives visées à l'article 16 précité (article 1er du projet);

-à fixer les modalités, conditions et règles de procédure en vertu desquelles la décision susvisée doit être prise (articles 2 à 6 du projet);

-à déterminer le délai dans lequel l'amende administrative devra être payée (article 5, alinéa 1er, du projet).

Les termes en sont identiques à ceux de l'arrêté royal du 20 avril 1990 relatif aux amendes administratives, visées par l'article 27 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux (Moniteur belge du 24 mai 1990), lequel a été pris en exécution de dispositions légales elles-mêmes identiques à celles que le projet faisant l'objet de l'actuelle demande d'avis tend à mettre en oeuvre.

Le 6 février 1990, le Conseil d'Etat a rendu, sur le projet devenu entre-temps l'arrêté royal du 20 avril 1990

précité, l'avis L. 19.545/8. La version définitive de l'arrêté royal du 20 avril 1990 tient compte de toutes les observations formulées dans cet avis.

Le projet soumis présentement à l'avis du Conseil d'Etat n'appelle pas d'observations.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heer Monsieur	: J. NIMMEGEERS,	kamervoorzitter, président de chambre,
Mevrouw Madame	: S. VANDERHAEGEN,	
de Heer Monsieur	: J. DE BRABANDERE,	staatsraden, conseillers d'Etat,
de Heren Messieurs	: F. DE KEMPENEER, : J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. NIMMEGEERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. D. ALBRECHT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. M.-C. CEULE, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. NIMMEGEERS.

Le rapport a été présenté par M. D. ALBRECHT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme M.-C. CEULE, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

J. NIMMEGEERS.